



Språk- och litteraturcentrum

## **Los sustantivos deverbales en periodismo**

- presencia o ausencia del complemento agente.

Concepción Asteberg J. R.

Examensarbete i spanska, 15 p

Handledare: Alicia Milland

Ht 2010

## Tabla de contenidos

1. Introducción .....	1
1.1. Hipótesis.....	1
1.2. Objetivo, Propósito y Presentación del Problema.....	2
2. Trasfondo Científico .....	2
2.1. Antecedentes científicos.....	2
2.2. Marco Teórico .....	3
2.2.1. <i>Conceptos y Terminología</i> .....	3
2.2.1.1. <i>La Nominalización</i> .....	3
2.2.1.2. <i>Las Nominalizaciones deverbales</i> .....	4
2.2.1.3. <i>Nominalizaciones derivadas de verbos transitivos e intransitivos</i> .....	4
2.2.1.4. <i>El argumento</i> .....	6
2.2.1.5. <i>El Complemento Agente. Definiciones generales</i> .....	6
2.2.1.6. <i>El Complemento Agente dentro del Sintagma Nominal</i> .....	7
2.2.1.7. <i>Sufijos para la formación de sustantivos deverbales</i> .....	9
3. Corpus .....	11
4. Método .....	12
5. Análisis de datos .....	13
5.1. Resultados .....	13
5.2. Análisis y discusión.....	14
5.2.1. <i>Sustantivos terminados en -ción</i> .....	14
5.2.2. <i>Sustantivos terminados en -da/-ida</i> .....	23
5.2.3. <i>Sustantivos terminados en -sión, -encia, -miento e -itud</i> .....	24
5.2.4. <i>Sustantivos deverbales por formación regresiva</i> .....	27
5.3. Sufijos no correspondientes a la lista del DRAE ni del Instituto Cervantes .....	30
5.4. Análisis de los titulares de los tres periódicos actuales.....	32
5.5. Sustantivos derivados de verbos intransitivos.....	33
5.6. Presentación cuantitativa.....	35
5.6.1. <i>Sustantivos que admiten el complemento agente con la preposición de</i> .....	35
6. Conclusiones .....	36
Bibliografía .....	38
Apéndice .....	39

## 1. Introducción

Tanto la voz pasiva como determinados sustantivos parecen admitir un complemento agente, [...] En el caso de los sustantivos, es mucho más difícil que en el de los verbos precisar cuáles son los que admitan este complemento. Por lo general se trata de sustantivos deverbales que indican una acción, y derivan de verbos transitivos. Para una delimitación exhaustiva de los sustantivos que admiten un complemento agente sería necesario establecer los rasgos de subcategorización de éstos que permitan ver los argumentos con que pueden combinarse, lo que está lejos aún de realizarse para el español. (Herrero Ruiz de Loizaga, 1992,349-350)

Estas palabras de Herrero Ruiz de Loizaga (1992) en su artículo “En torno al complemento agente” fueron decisivas para que me adentrara en este estudio. Herrero Ruiz de Loizaga apunta asimismo que existen estudios sobre este campo en alemán y anima a profundizar sobre el estudio de este fenómeno en español. (Herrero Ruiz de Loizaga, 1992:350)

Aunque se han realizado bases de datos como el corpus AnCora-Es de los autores Aina Peris, Mariona Taulé, Horacio Rodríguez, entre otros, sobre la nominalización, estos no se centran en la relación de los sustantivos con sus diferentes argumentos. Por otro lado, tampoco he podido encontrar otros estudios dedicados a las relaciones de los sustantivos con el complemento agente.

Como indica el título de esta tesina, este estudio se centra en el uso de los sustantivos deverbales, partiendo de los que se encuentran en los titulares de tres periódicos actuales en España. Se observará si con este tipo de construcción se oculta información crucial: el complemento agente o “el realizador de la acción”.

### 1.1. Hipótesis

Mi hipótesis parte de la idea que el uso de sustantivos deverbales en los titulares, así como en la redacción de artículos periodísticos, conlleva a la ocultación de información, en el caso que me concierne, del complemento agente, es decir, el encargado de la acción. Según Nadal Palazón (2008), como se verá en el punto 2.1.1., “la necesidad de ahorrar espacio o tiempo en los medios” es la razón del uso de estas construcciones nominalizadoras. (Nadal Palazón, 2008:180). Por lo tanto, mi hipótesis es que el uso de las nominalizaciones tiene como resultado (voluntario o involuntario) que el complemento agente no sea desvelado.

## 1.2 Objetivo, Propósito y Presentación del Problema

El objetivo de esta tesina es comprobar si realmente se oculta el complemento agente cuando los periodistas hacen uso de los sustantivos deverbales en la redacción de sus titulares y artículos.

El propósito de este estudio es comparar el uso de sustantivos deverbales en periodismo mediante su búsqueda en la base de datos CREA. Se observará si en la mayoría de los ejemplos obtenidos en CREA el complemento agente está presente en el titular o en la redacción del texto periodístico, y si se da el caso, si suele estar introducido por la preposición *por* o por la locución *por parte de*. Asimismo, se intentará responder a las siguientes preguntas:

- ¿son estos sustantivos el resultado de una construcción que admite complemento agente?
- ¿qué sustantivos expresan *eventos* y cuáles *resultado*? Para comparar qué tipo es el más usado en los titulares, los introducidos por la preposición *de* o por *por/por parte de*.

Las nociones de *complemento agente*, *eventivo*, *resultativo* parten de la nominalización, pero siendo este tema muy amplio, simplemente se darán unas pinceladas para ayudar a la comprensión de estas nociones.

Me interesa analizar detalladamente cada ejemplo encontrado en el CREA<sup>1</sup>, sin embargo, la limitación de espacio para esta tesina conlleva que no se puedan estudiar profundamente todos los ejemplos, puesto que ello sobrepasa los límites de un estudio de estas características. Por esta razón, solamente se estudiarán doscientos ejemplos de los totales extraídos en CREA para cada sustantivo, lo que comportará que el porcentaje final en mi presentación cuantitativa sea un número estimado. Aun así, en el corpus (Cf. Apartado 3) se muestra detalladamente el número total de ejemplos extraídos de la base de datos CREA.

## 2. Trasfondo Científico

### 2.1. Antecedentes científicos

Como se ha mencionado anteriormente en la introducción, no he encontrado ningún estudio referente a la presencia o ausencia del complemento agente en periodismo español que se asimile a las características de este estudio. Los artículos de Nadal Palazón (2008) y Querol Bataller (206

---

<sup>1</sup> El Corpus de referencia del español actual (CREA) es un conjunto de textos de diversa procedencia, almacenados en soporte informático, del que es posible extraer información para estudiar las palabras, sus significados y sus contextos. ([www.rae.es](http://www.rae.es))

y 2007) se refieren a titulares periodísticos para ejemplificar sus teorías pero no realizan un estudio comparativo en ninguna base de datos. Por lo tanto, las ideas de estos autores solamente me han servido de ayuda a la hora de iniciar esta tesina, pero solamente a modo de inspiración.

## **2.2. Marco Teórico**

Para este estudio son clave los autores a los que se refieren los diversos lingüistas de los que me he servido para conformar parte teórica de mi tesina. Por ejemplo, me baso en artículos de Picallo (1999) y Mendikoetxea (1999), las cuales citan a Comrie y Perlmutter, puesto que estos son los que iniciaron los estudios sobre la estructura argumental y los *nominales de acción*. Sin embargo, en mi estudio no voy a profundizar en los estudios de Comrie o Perlmutter, sino que me voy a centrar en los artículos escritos por Querol Bataller (2006 y 2007), Mendikoetxea (1999), Herrero Ruiz de Loizaga (1992), Nadal Palazón (2008), entre otros, ya que ellos resumen claramente las ideas de Comrie y Perlmutter que son base para esta tesina.

### **2.2.1. Conceptos y Terminología**

A continuación se introducen los conceptos de *nominalización*, *nominalización deverbal*, *nominalización derivada de verbos transitivos e intransitivos*, *argumento* y *complemento agente*; este último tanto en términos generales como dentro del sintagma nominal, así como su uso en los titulares periodísticos. Asimismo, se presentan las listas de sufijos formadores de los sustantivos deverbales según la Real Academia y el Instituto Cervantes. Estas listas han servido de base para la selección de sustantivos que serán estudiados en el análisis, como se indica en el Corpus en el apartado 3.1.

#### **2.2.1.1. La Nominalización**

En el primer volumen de *La Gramática descriptiva de la lengua española* (GDLE) se encuentran ejemplos de *nominalización*, como los casos siguientes:

1. Aterrizaje, descripción, descubrimiento.
2. Comprador, invento.
3. Fluidez, adicción. (GDLE, 1999:365)

Picallo (1999) explica que “los sustantivos en 1 y 2 son derivados de bases verbales mientras que los sustantivos en 3 ejemplifican nombres derivados de bases adjetivales.” (Picallo, 1999: 366) Asimismo, Picallo hace una distinción entre *nominales eventivos* y *nominales resultativos*, resumida en el punto 2.2.1.5.

#### 2.2.1.2. *Las Nominalizaciones deverbales*

Existen estudios realizados sobre los sustantivos deverbales, como los realizados por Querol Bataller (2007), quien sostiene que en español se encuentran muchas restricciones en cuanto a la pasiva perifrástica puesto que resulta una construcción compleja y es por este motivo que recurrimos a la pasiva refleja e impersonal, así como a la nominalización de los sustantivos deverbales. (Cf. Querol Bataller, 2007: 844) Esta autora (2007) también destaca la “abstracción y condensación” de este tipo de estructuras. (Ibid. 2007:844) Con ello, Querol Bataller (2007) se refiere a que tanto la nominalización como el uso de la pasiva conllevan falta de información.

Nadal Palazón (2008) indica que algunos sustantivos deverbales se definen como “acción y efecto”, así como se verá en la discusión. (Cf. apartado 5) Asimismo, Nadal Palazón (2008) indica que fue Comrie (1976:178) el encargado de nombrarlos “nombres de acción” (*action nominals*). En cuanto a los sufijos que forman los sustantivos deverbales, Nadal Palazón (2008) destaca que “los sufijos -(a) ción, -sión, -ión, -miento, -aje y -ura son algunos de los morfemas nominalizadores de acción que tiene la lengua española.” (Nadal Palazón, 2008: 178) Sin embargo, veremos en el punto 2.2.1.6 una clasificación más extensa de la Real Academia Española y otra del Instituto Cervantes, en la cual se incluyen otros sufijos que los anteriormente citados.

#### 2.2.1.3. *Nominalizaciones derivadas de verbos transitivos e intransitivos*

Como se mencionó anteriormente en el apartado 2.2, Mendikoetxea (1999) introduce la definición de Perlmutter (1978) en la que postula que existen dos tipos de verbos intransitivos: los *inergativos* y los *inacusativos* o *ergativos*. Puesto que en el apartado 5.5 me voy a centrar en el estudio de los sustantivos deverbales derivados de verbos intransitivos, tanto de los ergativos como de los inergativos, voy a dar una introducción a esta clasificación con la siguiente cita de Mendikoetxea (1999):

Los verbos *inergativos* son verbos que denotan actividades o procesos que dependen de la voluntad de un agente. Los verbos *inacusativos* son verbos que denotan bien *estados* o *bien* eventos no *agentivos* (logros), como *existir, aparecer, llegar, florecer, crecer*, etc., cuyo único argumento se interpreta como el elemento que recibe la acción o en el que se produce o manifiesta la eventualidad que denota el verbo: i.e. el *argumento* de este verbo es un *tema* o *paciente*.<sup>ii</sup> (GDLE, 1999:1579)

En el artículo de la *Gramática descriptiva de la lengua española* (GDE), Mendikoetxea (1999) sostiene que en muchas ocasiones los verbos transitivos pueden aparecer en oraciones donde el objeto está elidido (Cf. GDE, 1999: 1578). Como por ejemplo el verbo transitivo *atacar* en el ejemplo que ella expone:

1. La guerrilla ha atacado de nuevo.

Mendikoetxea (1999) propone una clasificación entre verbos *intransitivos inergativos* e *inacusativos* o *ergativos*. Mendikoetxea (1999), siguiendo a Perlmutter (1978), propone la siguiente caracterización:

Los dos tipos de verbos tienen en común que requieren un solo participante o argumento cuya realización sintáctica es la de sujeto, pero se distinguen en la relación semántica que se establece entre el *argumento* y el verbo. (GDE, 1999:1579)

Esta caracterización servirá de base para nuestro análisis en el punto 5.5 donde se estudian las nominalizaciones encontradas que derivan de verbos *intransitivos*. En este punto se observarán los sustantivos derivados de verbos *intransitivos* para comprobar si se ratifica o no el enunciado de Querol Bataller (2007), quien sostiene que el español acepta oraciones pasivas con verbos *intransitivos* (e incluso *inacusativos*) y *copulativos*. En el análisis se estudiarán los argumentos tema o paciente con ejemplos comparativos con el argumento agente cuando este le sigue a un nominal activo, puesto que los dos argumentos están introducidos por la preposición *de*.

---

<sup>ii</sup> La marcación es mía si no digo lo contrario.

#### 2.1.1.4. *El argumento*

Como se ha indicado en el apartado 1.1, Nadal Palazón (2008) sostiene que existe una “tendencia nominalizadora del discurso periodístico.” (Nadal Palazón, 2008: 180) Asimismo, este autor apunta que una de las razones sería “la necesidad de ahorrar espacio o tiempo en los medios” (Ibid, 2008:180).Según este mismo autor, se entiende por *argumento* “cada uno de los sintagmas nominales que un predicado relaciona y que son requeridos por este para efectuar una predicación completa.” (Nadal Palazón, 2008: 182). Nadal Palazón lo ejemplifica de esta manera en su artículo “Verdades a medias”:

2. Cobija operativo **extorsión**. (Nadal Palazón, 2008: 182)
3. Finaliza la **identificación** de víctimas del 11 de septiembre. (Nadal Palazón, 2008: 182)

Nadal Palazón (2008) indica que tanto en las voces extorsión e identificación, la nominalización oculta información argumental muy importante desde el punto de vista informativo. ¿Quién extorsiona a quién?, ¿Quién identifica a las víctimas del 11 de septiembre? (Cf. Nadal Palazón, 2008: 183)

#### 2.2.1.5. *El Complemento Agente. Definiciones generales*

Al complemento agente se le han dado varias definiciones de las cuales se destaca la expuesta por Herrero Ruiz de Loizaga (1992), puesto que es la visión en la que se basa esta tesina. En el artículo de este lingüista (1992) se introduce la concepción del complemento agente y se explica que este complemento está “en íntima conexión con el problema de la voz pasiva.” (Herrero Ruiz de Loizaga, 1992: 339)

Este lingüista nos remite a la definición expuesta en el *Esbozo* de la Real Academia (Cf. 1973, 3.5.2., pág. 378) para mostrarnos la descripción que a continuación se expone sobre el complemento agente:

Cuando interesa un agente o productor de la acción, éste se añade al verbo como complemento introducido por medio de las preposiciones *por* o *de*; p. ej: El autor fue aplaudidísimo por la concurrencia; Juan es respetado por sus vecinos; La noticia era ya conocida por (o de) todos. (Herrero Ruiz de Loizaga 1992: 339)

Las definiciones que se ajustan para este estudio son las recogidas por Gutiérrez (1989) y Kovacci (1990) a las que se refiere Herrero Ruiz de Loizaga (1992). Estas dos autoras definen el complemento agente como: “elemento componente de la oración”. Herrero Ruiz de Loizaga (1992), por su parte, apunta que es un “complemento no obligatorio de la oración pasiva.” (Herrero Ruiz de Loizaga 1992:349) Este lingüista ejemplifica el complemento agente con estas dos oraciones:

4. Cartago fue destruida por Roma”
5. La **destrucción** de Cartago por Roma” (Herrero Ruiz de Loizaga, 1992:349)

Con estos ejemplos, Herrero Ruiz de Loizaga (1992) muestra que “en un caso el agente incide sobre un núcleo oracional, y en otro sobre el núcleo de un sintagma nominal.”(Herrero Ruiz de Loizaga, 1992: 349) Por lo tanto, se puede observar a raíz de estos ejemplos que el complemento agente se puede encontrar en oraciones de voz pasiva como en las oraciones donde se utilice un sustantivo deverbal.

#### 2.2.1.6. El Complemente Agente dentro del Sintagma Nominal

En lo que se refiere al agente dentro del sintagma nomina, Picallo (1999) dice que en las lenguas románicas, el sintagma nominal puede tener una forma *activa* o *pasiva*,

6. La **falsificación** de Juan de un cuadro de Tintoretto. (Picallo, 1999:371)
7. La **descripción** de María del traje de Antonio. (Picallo, 1999:371)
8. La **traducción** de Emilio de una carta de Epicuro. (Picallo, 1999: 371)

Lo que ilustra con los ejemplos anteriores es que la forma *activa* del sintagma nominal se corresponde con la lectura *resultativa* porque en esta construcción aparece el efecto u objeto obtenido por la acción de *falsificar*, *descubrir* o *traducir*. (Cf. Picallo, 1999: 371) Por el contrario, en los ejemplos 9 y 10, Picallo (1999) ilustra formas pasivas del sustantivo:

9. La **falsificación** de un cuadro de Tintoretto por (parte de) Juan. (Picallo, 1999:371)
10. La **descripción** del traje de Antonio por (parte de) María. (Picallo, 1999:371)
11. La **traducción** de una carta de Epicuro por parte de Emilio. (Picallo, 1999: 371)

Picallo (1999) también afirma que las formas pasivas nombran directamente los eventos (o procesos) de *falsificar*, *descubrir* o *traducir*. (Cf. Picallo, 1999: 371). La conclusión de Picallo (1999) es que cuando en la oración se encuentra un nominal activo, sucede que el complemento agente está introducido por *de*, y al mismo tiempo, este nominal indica el efecto o resultado de un *evento* o *proceso*. Sin embargo, un *nominal pasivo* marca el *evento* (o *proceso mismo*), y si el complemento agente está presente sintácticamente, este se introduce por *por* (o *por parte de*). (C.f. Picallo, 1999: 371)

Por su parte, Querol Bataller (2006) muestra con dos ejemplos la clasificación de los sustantivos con significado *eventivo* y los sustantivos con significado *resultativo*, que coincide con la propuesta de Picallo (1999). Querol Bataller (2006) lo ilustra con los siguientes ejemplos:

12. Nota sobre la **devolución por parte del CCAA** de los expedientes enviados por el ICAA. (Querol Bataller, 2007:842)
13. Las **ganancias de Yahoo** han aumentado sólidamente en el último cuarto trimestre y en todo el 2003. (Querol Bataller, 2007:842)

Al igual que Picallo (1999), Querol Bataller (2006) apunta que se utiliza “*por/por parte de* cuando el sustantivo tiene significado *eventivo* y *de* si se trata de un sustantivo con significado *resultativo*.” (Querol Bataller, 2006:842) Siguiendo a estas lingüistas, en este estudio me concentraré en aquellos sustantivos que sí admitan la introducción del complemento agente con *por/ por parte de* y aquéllos que lo admitan con *de*.

Según Querol Bataller (2007), las pasivas impersonales con *se* son utilizadas para destacar la “propia realización del evento” (Querol Bataller, 2007:8).

14. *Se informa* que Gasol fue sometido a una intervención quirúrgica. (Querol Bataller, 2007:8)
15. Así *se ha bautizado* al futuro coche con alas. (Querol Bataller, 2007:8)

Los ejemplos 14 y 15 no muestran el realizador / productor de la acción, así como se ha visto en las formas pasivas de los sustantivos, en las que el agente no está presente sintácticamente.

### 2.2.1.7. Sufijos para la formación de sustantivos deverbales.

En este apartado se exponen las listas de sufijos para la formación de sustantivos deverbales publicadas en la red por la Real Academia y el Instituto Cervantes. A raíz de estos sufijos se han elegido los sustantivos utilizados para este estudio. (Cf. Corpus, apartado 3)

#### (1) Sufijos según el *DRAE* (1992)

“- **ción**. (Del lat. *-ti \_o*, *-o-nis*.), sufijo de sustantivos verbales que significa acción y efecto. Aparece en la forma *-ción*, no precedido de vocal, en ciertos sustantivos generalmente procedentes del latín: *función*, *lección*. Los creados en español toman la forma *-ación*, si el verbo del que derivan es de la primera conjugación: *grabación*; *-ición*, si es de la tercera *embutación*. Si el sustantivo deriva de un verbo de la segunda, toma otro sufijo. Además de su significado abstracto, *-ción* y sus variantes pueden denotar objeto, lugar, etc.: *embarcación*, *fundición*

- **da**.- sufijo de sustantivos derivados de otros sustantivos o de verbos. Si el verbo es de la primera conjugación, toma la forma *-ada*; *-ida* si es de la segunda o de la tercera. [...] Los derivados de verbos suelen denotar acción y efecto: *llamada*, *llegada*. A veces, *-ada* se combina con otros sufijos, como *-ar*: *lumbrarada*, *llamarada*; y *-arro*: *nubarrada*. La variante *-ida* forma sustantivos que generalmente significan acción y efecto: *acogida*, *acometida*, *partida*

- **dura**. (Del lat. *-tura*), sufijo de sustantivos verbales. Toma las formas *-adura*, *-edura* o *-idura* según que el verbo base sea de la primera, segunda o tercera conjugación. Significa acción y efecto: *salpicadura*, *soldadura*, *torcedura*, *mordedura*, [...]; a veces denota el medio o instrumento de la acción: *cerradura*.

- **miento**. (Del lat. *-mentum*), sufijo de sustantivos verbales que suele significar acción y efecto. Toma la forma **-amiento** cuando el verbo base es de la 1.a conj.: *debilitamiento*, *levantamiento*; **-imiento**, si es de la 2.a o: *atrevimiento*.” ([www.rae.es](http://www.rae.es))

(2) El Instituto Cervantes añade los siguientes sufijos:

“-**aje** (*viraje*)

-**(a, e)ncia** (*vagancia*),

-**(a, ie)nte**(*delineante, escribiente*),

-**anza** (*cobranza*),

-**(ad, id)era** (*regadera, escupidera*),

-**(ed)eras** (*entendederas*),

-**(ad, ed, id, and)ero**(*embarcadero*),

-**(ad, ed, id)or** (*encuadernador*),

-**(ad)ora** (*lavadora*),

-**(at)oria** (*eliminatoria*),

-**mento** (*juramento*)

-**imenta** (*impedimenta*),

-**ón** (*tirón*),

-**sión**(*comprensión*),

-**ura** (*rotura*).

Por último, la nominalización de verbal *regresiva* se realiza con los sufijos **-a** (*pelear ->pelea*), **-e** (*bailar-> baile*), **-eo** (*carraspear -> carraspeo*), **-o**: *despilfarrar -> despilfarro*”.

([www.cvc.cervante.es](http://www.cvc.cervante.es)) De estas dos listas, los sufijos que se utilizarán para el análisis son **-ción**, **-da**, **-miento**, **-ancia**, **-sión** y los sustantivos formados *regresivamente*. (Cf. 3)

### 3. Corpus

A continuación se muestra una lista de los sustantivos que han sido objeto de estudio para esta tesina. Estos sustantivos han sido extraídos de titulares periodísticos de tres periódicos diferentes, El Mundo, El País y ABC, y las búsquedas han sido realizadas entre el 28 de octubre del 2010 y el 1 de noviembre del 2011(Cf. Apéndice) A partir de estos titulares se han comparado aquellos sustantivos que son los más frecuentes en aparecer en titulares y textos periodísticos para el español en general en la base de datos CREA. El resultado son los 51 sustantivos que se muestran a continuación ordenados alfabéticamente.

Acceso	Conmoción	Enviada	Propuesta
Acuerdo	Construcción	Erupción	Recorte
Agresiones	Corrupción	Extinción	Recuperación
Ajustes	Debate	Fusión	Reforma
Ampliación	Decreto	Implicación	Regeneración
Aplicación	Deducción	Inquietudes	Retirada
Apoyo	Defensa	Inversores	Subida
Asalto	Desencanto	Investigación	Subidas
Asentamientos	Despedida	Liberación	Tensión
Asistencia	Disolución	Muerte	Tiroteo
Ataque	Elección	Negociación	Tramitación
Brote	Elecciones	Presencia	Violaciones
Conciliación	Entrada	Prohibición	

Los sustantivos *pinchazo, flexibilidad, paridad, mortalidad, impunidad, lavado y atentado*, presentes en los titulares que han sido objeto de estudio (Cf. Apéndice), no se han utilizado para el estudio puesto que los sufijos de los que derivan no aparecen en la lista del apartado 2.2.1.6.

## 4. Método

En el análisis se estudian uno por uno los sustantivos que se han extraído anteriormente de los titulares de los tres periódicos actuales presentados en el corpus. La problemática con el CREA radica en que para los sustantivos terminados en *-ción* y los formados regresivamente no se han podido recuperar las ocurrencias cuando existe un número muy elevado. Por lo tanto, se ha realizado una búsqueda posterior para estos sustantivos entre los años 2004 y 2010, puesto que proporcionan un número de ejemplos adecuado para el análisis, mayor de 190 y no superior a 2500. Ello no afecta al estudio, puesto que, como se ve en la discusión del punto 5.2.1 los ejemplos obtenidos ofrecen mucha información, y, asimismo, el porcentaje estimado mostrado en el diagrama 3 es clave para corroborar o no mi hipótesis.

Para comenzar el análisis, se han tomado todos los sustantivos, expuestos en el punto 3. A continuación se ha realizado la búsqueda, en mayúsculas y en minúsculas, en el Corpus CREA. La búsqueda en los tres periódicos actuales ha proporcionado mayor número de sustantivos terminados en *-ción* (21 en total). Es por ello que el análisis en el apartado 5 se ha iniciado con estos sustantivos y comporta la parte más extensa del estudio. Se han analizado 10 sustantivos de los 21 obtenidos, pero para no extenderme demasiado con el análisis, se analiza un máximo de cinco sustantivos de los sufijos restantes. El estudio continúa con los sustantivos en *-da/-ida* y seguidamente de *-sión,-encia.-miento* e *-itud*. Finalmente se analizan los sustantivos formados regresivamente.

El análisis comienza con la descripción de cada sustantivo según la RAE para saber la definición del verbo del que proviene. A continuación se observan los doscientos primeros ejemplos extraídos del sustantivo en minúsculas y en mayúsculas. Después de haberse estudiado los doscientos ejemplos, se analiza si aparece o no un complemento agente en los ejemplos y en su caso se apunta el porcentaje; asimismo, si aparece un complemento agente, se señala si el mismo está introducido por la preposición *por/por parte de* o por la preposición *de*. En la discusión se ven aquellos ejemplos que han sido relevantes puesto que ofrecen un agente, y para los que no lo muestren explícitamente, se observa si se ve alguna relación entre el agente y el sujeto, o si el agente, aunque parezca estar elidido está sutilmente expresado en el titular o texto del artículo. También se analizan los ejemplos que muestran complementos pacientes para compararlos con los nominales activos, los cuales también introducen el agente con *de*.

En el apartado 5.5 se realiza un estudio sobre los sustantivos que derivan de verbos intransitivos. En el punto 5.6.1 se muestra cuantitativamente qué sustantivos admiten la forma activa de nominalización, es decir, los sustantivos deverbales que admiten un complemento agente introducido por la preposición *de*. Los ejemplos en el Trasfondo Científico aparecen numerados así como los ejemplos del análisis, aunque la numeración no es continua, sino que comienza una nueva enumeración en el análisis. Quiero señalar que en todas las citas las marcaciones son mías y no del propio autor si no digo lo contrario. Finalmente, el subrayado del complemento agente en los ejemplos es para facilitar la comprensión del análisis.

## 5. Análisis de datos

### 5.1. Resultados

En este subcapítulo se presentan los resultados cuantitativos de los ejemplos extraídos a partir de la búsqueda en la base de datos CREA. Los sustantivos están agrupados por sufijos y seguidos del número de ocurrencias en CREA.

<b>-CIÓN</b>	Nº Ej.
tramitación	626
implicación	644
corrupción	5538
ampliación	3283
recuperación:	4785
extinción	773
disolución	577
erupción	125
conciliación	442
violaciones	912
investigación:	12336
prohibición:	1311
construcción	8773
liberación:	3651

elecciones:	16607
conmoción:	351
regeneración:	327
elección	239
aplicación:	4242
deducción:	259
negociación:	5181
<b>-DA/IDA</b>	Nº Ej.
enviada:	828
entrada:	7709
retirada:	2261
despedida	847
subida	2765
<b>-SIÓN</b>	Nº Ej.

fusión	1526
agresiones	863
tensión	2616
<b>-ENCIA</b>	Nº Ej.
presencia:	11636
asistencia:	3703
<b>-MIENTO</b>	Nº Ej.
asentamientos	457
<b>-ITUD</b>	Nº Ej.
inquietudes:	675
<b>REGRESIVA</b>	Nº Ej.
brote:	381
defensa:	15583

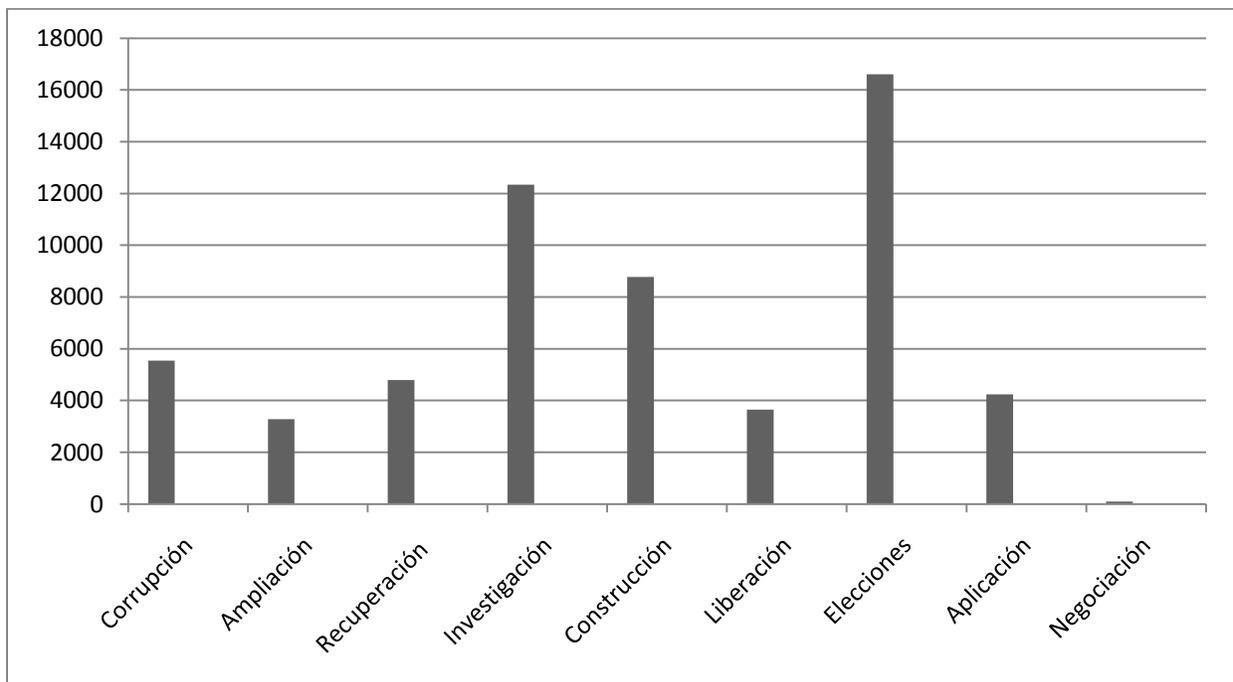
desencanto:	295
recorte:	1226
apoyo:	13036
acceso:	5628
muerte:	14327
ataque:	5351
acuerdo:	28893
propuesta:	9185
asalto:	1645
debate:	7262
tiroteo:	439
decreto:	4432
reforma:	9714
ajustes:	710

## 5.2. Análisis y discusión

### 5.2.1. Sustantivos terminados en -ción

Se han extraído 21 sustantivos terminados en *-ción* de los titulares de los tres periódicos analizados. De los 21 sustantivos, *corrupción*, *ampliación*, *recuperación*, *investigación*, *construcción*, *elecciones*, *aplicación* y *negociación*, son los que mayor número de ocurrencias presentan en CREA. Los muestro en un diagrama puesto que son un número muy extenso comparado con el resto de sustantivos.

Diagrama 1



Para estos sustantivos no se han podido recuperar los ejemplos en CREA al ser un número muy elevado (superior a 2500), así que el análisis en este apartado se realizará con los ejemplos obtenidos restringiendo la búsqueda entre los años 2004 y 2010 de los cinco sustantivos que proporcionan más ejemplos sin restricción por años. Estos son: *elecciones*, *investigación*, *construcción*, *corrupción* y *recuperación*. A continuación se ofrece el análisis de estos cinco sustantivos.

## Elecciones

Proviene del verbo *elegir*, cuya definición es: 1. tr. Escoger, preferir a alguien o algo para un fin. 2. Nombrar por elección para un cargo o dignidad. (www.rae.es) En CREA se han encontrado 16607 ocurrencias. Cuando se realiza la búsqueda en CREA entre los años 2004 y 2010 para el sustantivo *elecciones*, se obtienen 811 ocurrencias. De los 200 ejemplos se ha elegido el siguiente ejemplo:

1. Las **elecciones** legislativas del 14 de marzo eliminaron al Gobierno del PP que desde la crisis por la entrevista de Carod con ETA el presidente José María Aznar había convertido en adversario del tripartito. (El País, 22/12/2004)

Este ejemplo sigue la misma estructura que el resto de los 200 ejemplos estudiados, es decir, el complemento agente no aparece en ningún titular estudiado. El significado del sustantivo *elecciones* en periodismo suele ser el segundo proporcionado por la RAE.

## Investigación

Proviene del verbo investigar, cuyo significado es 1.tr. Hacer diligencias para descubrir algo.2. tr. Realizar actividades intelectuales y experimentales de modo sistemático con el propósito de aumentar los conocimientos sobre una determinada materia.3.tr. Aclarar la conducta de ciertas personas sospechosas de actuar ilegalmente. En CREA se han obtenido 12336 ocurrencias. Asimismo, se han obtenido 845 ocurrencias entre los años 2004 y 2010. De los 200 ejemplos estudiados, estos son los más destacables puesto que presentan un complemento agente:

2. Los niños que hoy tienen un hogar adoptivo prueban que no se requiere de una "acuciosa" **investigación** del Gobierno ni de burócratas internacionales para sustituir la labor bien hecha del notario, juez y trabajadora social. (Siglo XXI, 29/11/2004)
3. Producto de 20 años de **investigación** por parte de los ingenieros de Honda, Asimismo camina, habla, baila, sube y baja las escaleras sin caer. (El Diario de Hoy, 17/12/2004)

Los ejemplos 2 y 3 son los únicos encontrados que muestren el complemento agente en el titular. Como se observa en el ejemplo 2, el complemento agente está introducido por la preposición *de*

y en el ejemplo 3 por la locución *por parte de*. Estos dos ejemplos corroboran lo expuesto por Picallo (1999) sobre los nominales activos y pasivos. (Cf. 2.2.1.5)

### **Construcción**

Proviene del verbo *construir*, cuyo significado es tr. Fabricar, edificar, hacer de nueva planta una obra de arquitectura o ingeniería, un monumento o en general cualquier obra pública.

(www.rae.es) En CREA se han obtenido 8773 ocurrencias. Asimismo, se han observado 470 ocurrencias al restringir la búsqueda. Después de estudiar 200 ejemplos se han extraído los siguientes:

4. De este importe, la financiación destinada a **construcción** y adquisición de viviendas constituyó el 71% (un 11,28% más). (El Periódico de Aragón, 14/05/2004)

Todos los ejemplos estudiados siguen la estructura del ejemplo 4, en el sentido en que ningún ejemplo ha mostrado el complemento agente introducido por *por/por parte de* o *por de*. Por lo tanto, el ejemplo 4 sirve como modelo para aquellos ejemplos que eliden el productor de la acción.

### **Corrupción**

Proviene del verbo *corromper*, cuyos significados son: 1. tr. Alterar y trastocar la forma de algo. 2. tr. Echar a perder, depravar, dañar, pudrir. 3. tr. Sobornar a alguien con dádivas o de otra manera. 4. tr. Pervertir o seducir a alguien. 5. tr. Estragar, viciar. *Corromper las costumbres, el habla, la literatura*. 6. tr.colocq. *Ar. y Nav.* Incomodar, fastidiar, irritar. 7. intr. Oler mal.

(www.rae.es) En CREA se han observado 5538 ocurrencias, 198 entre los años 2004 y 2010. Se han estudiado todos los ejemplos de los cuales expongo los siguientes:

5. Lula también afirmó que se siente decepcionado con los casos de **corrupción** que han salpicado a figuras de su gobierno. (El Nuevo Herald, 24/05/2004)
6. El surcoreano Kim Un Yong, vicepresidente del Comité Olímpico Internacional iba a ser detenido ayer en Seúl, sospechoso de **corrupción**, [...]. (La Voz de Galicia, 15/01/2004)

Estos dos ejemplos muestran la manera de utilizar el sustantivo *corrupción* en periodismo, puesto que así son todos los ejemplos restantes, es decir, no aparece el complemento agente en ninguno de los ejemplos estudiados.

## **Recuperación**

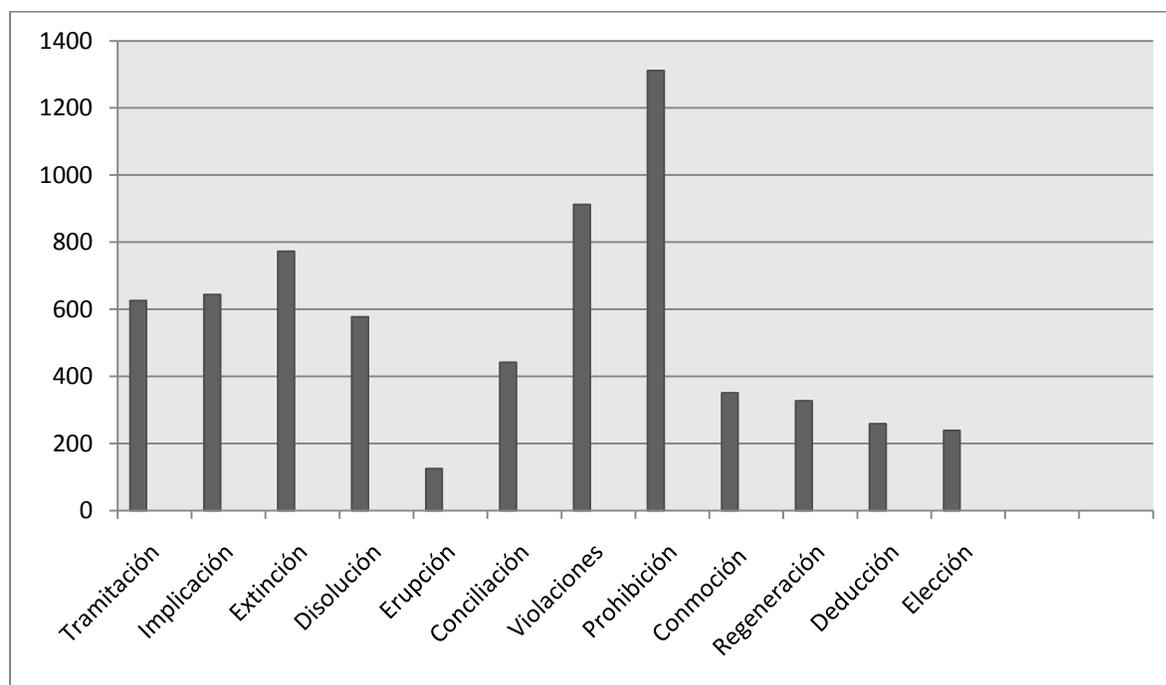
Proviene del verbo *recuperar*, cuya definición es: 1. Volver a tomar o adquirir lo que antes se tenía. 2. tr. Volver a poner en servicio lo que ya estaba inservible. 3. tr. Trabajar un determinado tiempo para compensar lo que no se había hecho por algún motivo. 4. Dicho de una persona o de una cosa: Volver a un estado de normalidad después de haber pasado por una situación difícil. (www.rae.es) En CREA se han observado 4785 ocurrencias, 235 al restringir la búsqueda. A continuación se muestran los siguientes:

7. La Casa de la Mujer, un modelo de refugio temporal para la **recuperación** de mujeres, niños, niñas y adolescentes víctimas de violencia intrafamiliar, ... ( Los Tiempos, 20/10/2004)
8. El doctor Domingo Santana, presidente de Cristalia, resaltó los efectos beneficiosos del medicamento en el proceso de **recuperación** del paciente quirúrgico. (Hoy Digital. Suplemento Salud, 31/03/2004)
9. ..., el gobierno inició el año pasado un plan diferente para ayudar a la **recuperación** de la economía. (La Prensa de Honduras, 12/04/2004)

En los ejemplos 7 y 8 se observa el complemento agente introducido por la preposición *de*, así como se ha explicado en 2.2.1.4. Sin embargo, el ejemplo 9 muestra en subrayado el complemento paciente. (Cf. 2.2.1.3)

A continuación, se presenta el análisis con los ejemplos de los sustantivos en *-ción* cuyos ejemplos obtenidos por la base de datos CREA han sido proporcionados sin tener que restringir la búsqueda por años. Son objeto de estudio los sustantivos *prohibición*, *violaciones*, *extinción*, *tramitación* e *implicación*, para no extender demasiado el estudio y siendo éstos los que, después de los analizados anteriormente, proporcionan más ejemplos (más de 500). Primeramente se muestran en un diagrama.

Diagrama 2



El sustantivo *prohibición*, como se muestra en el diagrama 2, es el sustantivo que mayor número de ocurrencias presenta en la base de datos CREA. Le siguen correlativamente los sustantivos *violaciones*, *extinción*, *implicación* y *tramitación*.

A continuación se expone el análisis de estos cinco sustantivos siguiendo el orden de mayor a menor número de ocurrencias presentadas en CREA.

### **Prohibición**

Proviene de *prohibir*, verbo transitivo cuya definición es “vedar o impedir el uso o ejecución de algo” (www.rae.es) En CREA se han obtenido 1311 ocurrencias para el sustantivo *prohibición*.

De los 200 ejemplos estudiados me interesa estudiar el siguiente:

10. [...] del Tratado para la **Prohibición** de Pruebas Nucleares por parte de los miembros del club atómico [...] (El País, 25/09/1996)

En el ejemplo 10 el agente está introducido con la locución *por parte de*. Asimismo, una vez observado todos los ejemplos se estima que el agente introducido por *por/porparte de* aparece solamente en un 5% de los casos.

De la misma manera, de los ejemplos que se han observado en CREA, se han seleccionado los siguientes para que se pueda observar que en ningún caso se ve claramente el complemento agente, es decir, no está introducido ni por *por/por parte de*, sino que el encargado de realizar la acción es el sujeto de la misma frase:

11. Charles Pasqua, ha ordenado la **prohibición** de cinco publicaciones islamitas ... (La Vanguardia, 10/08/1994)
12. ...instalación de estos hipermercados ni a favor de su prohibición ni en contra de lo que signifique[...] (La Nueva Provincia, 19/02/1997)
13. [...]dentro de la zona en la que EE UU impuso la **prohibición de volar** en 1992. (El País, 04/10/1997)
14. Ahora parece que la policía no descarta la **prohibición de futuras celebraciones** de esta clase. (El País, 31/08/1977)
15. Sobre esta persona existía ya una resolución de expulsión de la Subdelegación del Gobierno de Alicante de abril del año pasado, con **prohibición** de entrada en España. (La voz de Galicia 15/1/2004)

En los ejemplos 11, 12, 13 y 14 se ha subrayado el tema o paciente, mientras que el agente no está presente explícitamente, aunque se sabe que el sujeto de la oración es el actor o productor de lo expresado por *prohibición*. En el ejemplo 15 se observan los sustantivos *resolución* y *expulsión* acompañados del constituyente *la Subdelegación del Gobierno de Alicante*, el cual, parece ser el mismo sujeto para *prohibición*. A lo largo de la tesina va a aparecer a menudo esta relación semántica, este tipo de complemento, llamado paciente. (Cf. 2.2.1.3)

Sobre este tipo de relación semántica, Mendikoetxea (1999) afirma a propósito de los verbos intransitivos *ergativos* e *inergativos*, que “los dos tipos de verbos tienen en común que requieren un solo participante o argumento cuya realización sintáctica es la de sujeto, pero se distinguen en la relación semántica que se establece entre el argumento y el verbo.” (GDE, 1999:1579) Es

decir, su realización sintáctica es la de sujeto pero la relación semántica no es de agente sino de paciente.<sup>iii</sup>

## Violaciones

Este sustantivo proviene del verbo *violar*, cuya definición es: tr. Infringir o quebrantar una ley, un tratado, un precepto, una promesa, etc.2.tr. Tener acceso carnal con alguien en contra de su voluntad o cuando se halla privado de sentido o discernimiento.3.tr. Profanar un lugar sagrado, ejecutando en él ciertos actos determinados por el derecho canónico. 4.tr. Ajar o deslucir algo. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 912 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados estos son los 6 casos en los que de una manera u otra se muestra el productor de la acción:

16. [...] ante las **violaciones** del alto el fuego atribuidas a croatas y musulmanes. (El Mundo, 12/01/1999)
17. [...] como consecuencia de las **violaciones** a mujeres por parte de milicianos de diferentes etnias. (La Vanguardia, 07/01/1994)
18. En este texto se cita a cuatro oficiales del ex ejército yugoslavo por crímenes de guerra y violaciones de la Convención de Ginebra. (El Universal, 03/10/2001)
19. Digital Equipment Corporation se percató de las **violaciones** de Intel en noviembre de 1995, al darse cuenta del enorme salto en desempeño que dieron los procesadores Pentium Pro. (El Tiempo, 19/05/1997)
20. en la que se han amparado durante más de una década los militares argentinos acusados de violaciones de derechos humanos durante la última dictadura.( El País, 20/06/2003)

Al realizar la búsqueda sobre *violaciones* en CREA, el complemento agente solamente ha aparecido introducido por *por/por parte de* en menos de un 5% de los casos. Se puede observar que en estos ejemplos el realizador de la acción solamente está expresado como un verdadero complemento agente en el ejemplo 17, como lo haría la pasiva, es decir, introducido por *por/por parte de*. Es por lo tanto un ejemplo de nominal pasivo, el cual desea destacar el evento (las

---

<sup>iii</sup> Puesto que este tipo de realización es constante durante todo el estudio, va a ser necesario el uso de ejemplos comparativos, que, aunque parezcan reiterativos, son muy útiles para la diferenciación de estos conceptos que pueden resultar muy novedosos para algunos lectores.

violaciones a mujeres). Mientras que 19 es un ejemplo de nominal activo, el cual destaca el resultado del evento (las consecuencias de las violaciones que llevó a cabo Intel).

## **Extinción**

Proviene del verbo *extinguir*:

1. tr. Hacer que cese el fuego o la luz. U. t. c. prnl. 2. tr. Hacer que cesen o se acaben del todo ciertas cosas que desaparecen gradualmente. Extinguir un sonido, un afecto, una vida. U. t. c. prnl.3.prnl. Dicho de un plazo o de un derecho: Acabarse, vencer. (www.rae.es)

En CREA se han obtenido 773 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados, el 80% muestran el argumento paciente introducido por la preposición *de*:

21. El recorte continuará con las empresas públicas deficitarias, que irán reduciendo su tamaño y su plantilla lentamente hasta su extinción. (La Vanguardia, 02/12/1995)

22. ... la intervención de un helicóptero de **extinción de incendios forestales**. (La Voz de Galicia, 13/12/2000)

Se han elegido estos dos ejemplos para mostrar, por un lado, que el agente no está presente en ninguno de los dos titulares, al contrario de lo que se podía constatar con el ejemplo 17, donde el agente está introducido por la locución *por parte de*. Por otro lado, para ejemplificar con 22 que el complemento que le sigue al sustantivo es un paciente (Cf. 2.2.1.3) y no el argumento que indica quién extingue “los incendios forestales”. En 21, *extinción* proviene de la forma pronominal del verbo. Al tratarse de una forma pronominal, *extinción* remite a “plantilla”, siendo el agente de *extinguir*. Mientras que en 22, *extinción* proviene de la forma transitiva y el complemento directo actúa al mismo tiempo como complemento paciente.

## **Tramitación**

*Tramitación* proviene del verbo *tramitar*, verbo transitivo y la definición de la RAE es: ‘Hacer pasar un negocio por los trámites debidos’. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 626 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados, se observa que *de* es la preposición que suele acompañar al sustantivo, como se muestra a continuación:

23. La **tramitación de esta nueva propuesta** se solapa con la ya existente de Coalición Canaria. (La Vanguardia, (02/12/2003)

Sin embargo, al igual que con los ejemplos extraídos para *extinción*, en 23 se observa que este complemento introducido por *de* no es complemento agente sino que su relación semántica con el verbo es de tema o paciente. Por otro lado, se ha podido constatar que el complemento agente no está presente en ninguno de los ejemplos estudiados.

### **Implicación**

Implicación proviene del verbo *implicar*, el cual tiene tres significados y puede ser transitivo o intransitivo: 1. tr. Envolver, enredar. U. t. c. prnl. 2. tr. Contener, llevar en sí, significar. 3. intr. Obstar, impedir, envolver contradicción. U. m. con neg. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 644 ocurrencias de los que se han elegido los siguientes ejemplos:

24. Asimismo también se ha especulado con la posible **implicación de miembros del GRAPO**. (El País, 09/09/1977)
25. La **implicación de compañías alemanas occidentales** en el proyecto de la fábrica libia de armas químicas... (El País, 01/02/1989)

Como se muestra en los ejemplos anteriores este sustantivo va acompañado del complemento agente introducido con la preposición *de*. (Cf. 2.2.1.4) Sin embargo, también se observa otra estructura con los siguientes ejemplos:

26. para someterle a interrogatorio sobre su posible **implicación** en un asesinato político. (El País, 18/09/1977)
27. Tejada negó a este diario su **implicación** en el delito y expresó su deseo de volver a España "en cuanto se aclare todo". (El País, 01/02/1988)

En los ejemplos 26 y 27 cabe destacar que cuando al sustantivo *implicación* le acompaña un determinante posesivo, le sigue al mismo tiempo un complemento introducido por *en*. Además, el posesivo que precede al sustantivo remite a un complemento agente. No se han obtenido

ejemplos donde el sustantivo provenga de la forma intransitiva y por lo tanto no se ha podido realizar un estudio comparativo en el punto 5.5.

### 5.2.2. Sustantivos terminados en *-da/-ida*

A continuación se han agrupado los sustantivos formado por estos dos sufijos puesto que la DRAE los considera como el mismo tipo de formación.

#### **Retirada**

Proviene del verbo *retirar*, cuya definición según la RAE es: 1.tr. Apartar o separar a alguien o algo de otra persona o cosa o de un sitio, 2. prnl. Dicho de un ejército: Abandonar el campo de batalla. En CREA se han obtenido 2261 ocurrencias. De los 200 estudiados se observa que el complemento agente está introducido por la preposición *de* en el 95% de los casos. Se ha elegido el siguiente ejemplo:

28. **Retirada** de la República Dominicana de las últimas tropas de ocupación norteamericanas. (ABC, 12/07/1989)

En el ejemplo 28, el sustantivo va seguido de la preposición *de*, la cual introduce al agente, y son por lo tanto ejemplos de nominales activos explicados en los puntos 2.2.1.3 y 2.2.1.4. En estos ejemplos el sustantivo proviene de la forma pronominal del verbo, por lo que el agente remite al sujeto (la República Dominicana se retira). En los ejemplos expuestos con *extinción* se observó que la forma pronominal del sustantivo hace uso del posesivo “su”. Aquí también se podría parafrasear como (La República Dominicana anuncia su retirada de las últimas...) En cambio, cuando se trata de la forma transitiva del verbo, tanto con *extinción* como con *retirada*, el complemento que acompaña al sustantivo ya no es complemento agente sino paciente, como muestra en el ejemplo 29:

29. El FSLN había formulado al Gobierno una serie de exigencias para acudir al diálogo, como la **retirada** de un veto presidencial (Diario de las Américas, 28/06/1997)

Tanto en el ejemplo 21, extraído del sustantivo *extinción*, como el ejemplo 29, cuando se trata de un complemento agente, éste es animado. En cambio, cuando se trata de un complemento paciente, éste es inanimado.

### ***Subida***

El sustantivo *subida* solamente se defina como “acción y efecto de subir” si el mismo está en femenino (Cf. [www.rae.es](http://www.rae.es)) El significado de *subir* es el siguiente: 1. Recorrer yendo hacia arriba, remontar. 2. tr. Trasladar a alguien o algo a lugar más alto que el que ocupaba. U. t. c. prnl., 3. tr. Hacer más alto algo o irlo aumentando hacia arriba. 4. tr. Enderezar o poner derecho algo que estaba inclinado hacia abajo. 5. tr. Dar a algo más precio o mayor estimación del que tenía. ([www.rae.es](http://www.rae.es)) También puede ser verbo intransitivo y por lo tanto se analizará en el punto 5.5. En CREA se han obtenido 2765 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados se han elegido los siguientes:

30. ...con una recalcitrante crisis política y un creciente euroescepticismo que quedó reflejado en una espectacular **subida** de las dos formaciones más euroescépticas. (El País, 14/06/2004)
31. Los resultados parciales en el Reino Unido señalaban anoche una fuerte caída de conservadores y laboristas, moderada **subida** de los liberal-demócratas. (El País, 14/06/2004)
32. Estamos asistiendo a un proceso de fuerte **subida** de precios del petróleo. (ABC, 03/11/2004)

De los ejemplos estudiados solamente se han encontrado dos ejemplos que indiquen el complemento agente en el mismo. Estos son los que se muestran con 30 y 31, nominales activos que al igual que con *extinción* y *retirada*, sucede que el sustantivo proviene de la forma pronominal del verbo, y se tratan de objetos animados. Por otro lado, el 90 % de los ejemplos muestran el complemento paciente como lo ilustra el ejemplo 32. El objeto es inanimado, así como se ha observado anteriormente con los ejemplos de *extinción* y *retirada*.

### **5.2.3. Sustantivos terminados en *-sión*, *-encia*, *-miento* e *-itud***

Para cada uno de estos sufijos, solamente se han extraído dos o tres sustantivos correspondientes a los titulares de los tres periódicos actuales, que han servido como corpus. (Cf. Apartado 3 y Apéndice) Por lo tanto, se ha decidido agruparlos todos en un mismo punto.

## Fusión

La definición del verbo *fusionar*, del cual proviene  *fusión*, es: prnl. producir una fusión (Cf. [www.rae.es](http://www.rae.es)) En CREA se han obtenido 1526 ocurrencias. Se han estudiado 200 ejemplos obtenidos en CREA y solamente se han observado 9 casos con agente:

33. **Fusión** entre las firmas de armamento Lockheed y Marietta. (La Vanguardia, 31/08/1994)
34. **Fusión** de las cinco empresas constructoras del Urquijo-Unión. (El País, 01/10/1985)
35. ...  **fusión** del núcleo de una célula adulta con el óvulo enucleado de una oveja portadora. (La Voz de Galicia, 29/12/2004)

Se destaca el ejemplo 33 puesto que el complemento agente se introduce con la preposición *entre*. De la misma manera, el 85% de los ejemplos muestran el agente introducido por *de*, y por lo tanto son ejemplos de nominales activos. Una vez más, el verbo es pronominal.

## Presencia

Del verbo transitivo *presenciar*, cuya definición es “Hallarse presente o asistir a un hecho, acontecimiento, etc.” ([www.rae.es](http://www.rae.es)) En CREA se han obtenido minúsculas se obtienen 11636 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados, el 20% ilustra el agente introducido por la preposición *de*. Se han elegido los ejemplos siguientes:

36. **Presencia** de bebidas alcohólicas. (La Voz de Galicia, 29/12/2004)
37. Es de destacar asimismo la cada día mayor **presencia** de españoles. (El País, 14/06/2004)
38. "**Presencia** de Juan Rulfo" que se realizó en la Biblioteca Nacional. (El Tiempo, 11/01/1987)

En los tres ejemplos anteriores se han subrayado los complementos temas o pacientes. No se tratan de complemento agente debido a su relación semántica con el sustantivo o el verbo del que deriva el sustantivo (Cf. 2.2.1.3) El ejemplo 37 muestra un tema o paciente inanimado: “de bebidas alcohólicas”. Ello ayuda a la comprensión semántica en el sentido de que un objeto inanimado no puede actuar como productor de la acción y por lo tanto no puede funcionar como agente. Sin embargo, en los ejemplos 37 y 38 “españoles” y “Juan Rulfo” son personas humanas y por lo tanto se tratan de pacientes animados. Estos dos ejemplos muestran a su vez que el

sustantivo *presencia* se comporta como un nominal activo aunque, al contrario que con *extinción, retirada y subida*, el sustantivo *presencia* no deriva de un verbo pronominal.

### ***Asentamientos***

Proviene del verbo *asentar*, cuya definición es: 1. tr. Colocar a alguien en determinado lugar o asiento, en señal de posesión de algún empleo o cargo. U. t. c. prnl. 2. tr. Poner o colocar algo de modo que permanezca firme. 3. tr. Situar, fundar un pueblo o un edificio. 4 prnl. Establecerse en un pueblo o lugar. (www.rae.es) En CREA se han obtenido Se obtienen 457 ocurrencias. Se han elegido los siguientes ejemplos de los 200 estudiados:

39. Fuentes palestinas indicaron que los milicianos se dirigían hacia los **asentamientos** judíos de Gush Katif con la misión de disparar varios cohetes. (La Voz de Galicia, 29/12/2004)
40. Al referirse a los **asentamientos** de campesinos colombianos en la Sierra de Perijá. (El Tiempo, 21/10/1996)

De los ejemplos extraídos del CREA, no se encuentra ningún ejemplo donde aparezca el complemento agente introducido por *por*; sin embargo, en un 15% de los casos se utiliza la preposición *de* para introducir el agente, como se muestra en el ejemplo 40. En este caso sí que deriva de un verbo pronominal. El ejemplo 39 muestra un complemento paciente puesto que Gush Katif es una región al sur de la Franja de Gaza.

### ***Inquietudes***

Proviene del verbo *inquietar*: 1. tr. Quitar el sosiego, turbar la quietud. U. t. c. prnl. 2. tr. *Der.* Intentar despojar a alguien de la quieta y pacífica posesión de algo, perturbarlo en ello. CREA proporciona 675 ocurrencias. El 20 % de los ejemplos ilustran el agente seguido de la preposición *de*. Se han elegido los siguientes ejemplos:

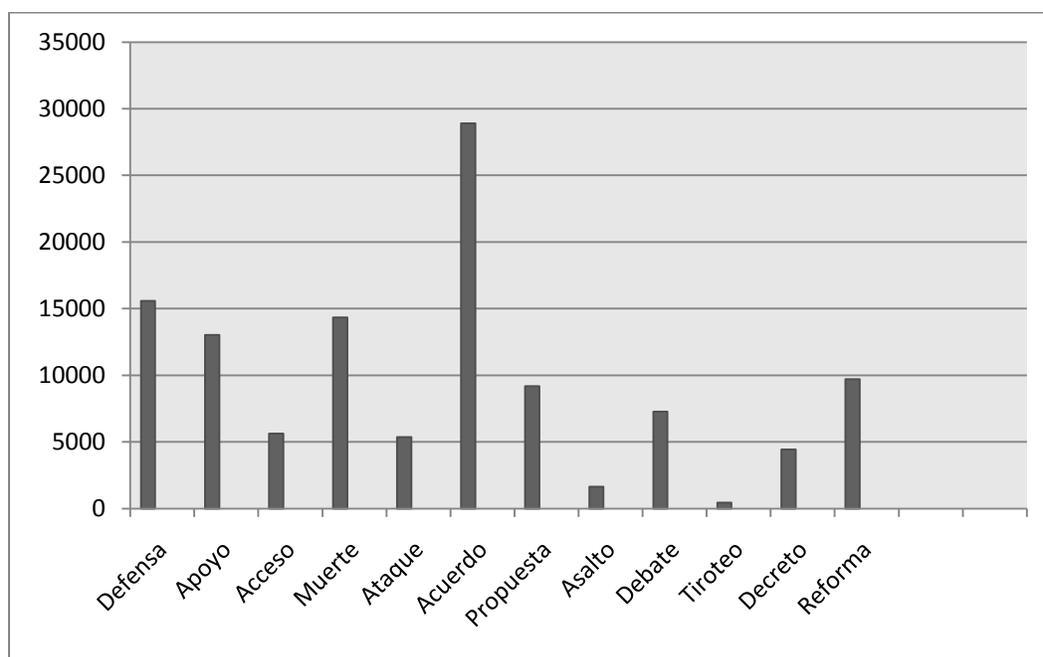
41. **Inquietudes** de un autor. (Clarín, 25/05/2001)
42. Por una vez parece que los políticos han sabido dar cumplida respuesta a las **inquietudes** de los usuarios. (La Vanguardia, 02/07/1995)

Los ejemplos anteriores de nuevo muestran que la función del sustantivo como nominal activo coincide con el uso pronominal del mismo, como se observó con los ejemplos con extinción, retirada y subida.

#### 5.2.4. Sustantivos deverbales por formación regresiva

Como mostraré seguidamente, a raíz de los resultados obtenidos en la búsqueda en CREA, el uso de este tipo de sustantivos es muy común en periodismo. El corpus CREA no puede proporcionar los ejemplos para *acuerdo*, *defensa*, *muerte*, *apoyo*, *reforma* ni *propuesta*, y por lo tanto, para estos sustantivos se realizará el estudio restringiendo la búsqueda entre el 2004 y el 2010, como se procedió con los sustantivos terminados en *-ción*.

Diagrama 3



Cabe destacar la importancia del uso de este tipo de nominalización en artículos periodísticos, puesto que como se observa en el diagrama 3, se han encontrado en CREA un significativo número de ejemplos.

## Acuerdo

Proviene del verbo *acordar*. Las definiciones de la RAE son: 1. intr. Dicho de una cosa:

Concordar, conformar, convenir con otra. 2. intr. Dicho de una persona: Volver en su acuerdo o juicio. Era u. t. c. tr. 3. intr. ant. despertar (|| del sueño). (www.rae.es) En CREA se han obtenido 288 893 ocurrencias. Al restringir la búsqueda entre los años 2004 y 2010 se han obtenido 3 893 ocurrencias y se han podido estudiar 200 ejemplos, de los que se han elegido los siguientes:

43. [...] si no existe un mínimo **acuerdo** entre el Estado y el País Vasco". (La Vanguardia, 02/02/2007)
44. Quedan abolidos los pasaportes entre España y Portugal, por **acuerdo** de ambos países. (ABC, 01/05/2001)
45. Esta iniciativa se ha puesto en marcha tras un **acuerdo** entre el ministerio de Sanidad y Consumo y Tele 5 que fue firmado ayer por la ministra Ana María Pastor [...] (El País, 04/08/2000)
46. El **acuerdo** entre las cadenas de televisión y el Gobierno [...] (El País, 27/10/2004)
47. Según un **acuerdo** firmado ayer por la dirección de la empresa [...] (El tiempo, 05/04/2000)
48. **Acuerdo** de Santo Domingo y del Partido Revolucionario [...] (El Mundo, 02/06/1998)
49. **Acuerdo** electoral entre Kennedy y el candidato [...] (La Vanguardia, 06/12/2004)

Los ejemplos anteriores son los únicos que contienen un complemento agente, y como se puede observar, el mismo puede introducirse con la preposición *entre* así como con la preposición *de*. Los ejemplos 45 y 47 indican como se hace uso del verbo *firmar* para poder introducir el agente en el titular.

## Defensa

Proviene del verbo *defender*: 1. tr. Amparar, librar, proteger. U. t. c. prnl. 2. tr. Mantener, conservar, sostener algo contra el dictamen ajeno. 3. tr. Vedar, prohibir. 4. tr. Impedir, estorbar. 5. tr. Abogar, alegar en favor de alguien. (www.rae.es) Gozar de una cierta holgura económica. En CREA se han obtenido 15 583 ocurrencias. Se han elegido los siguientes ejemplos:

50. Pero la **defensa** de Salamanca no se basa sólo en razones históricas [...] (La Voz de Galicia, 29/12/2004)
51. El Tribunal Supremo de Italia se pronunciará el próximo 1 de diciembre sobre el recurso presentado por la **defensa** de Rabei Osman a su extradición a España. (El País, 27/10/2004)

Los ejemplos 50 y 51 ilustran el agente introducido por la preposición *de*. Hay que señalar que el agente aparece en menos de un 5% de los casos. El uso del sustantivo *defensa* en todos los casos en que el agente está introducido por la preposición *de*, proviene siempre de la forma pronominal del verbo, como se vio en los casos de *extinción* o *retirada*.

### **Muerte**

Proviene del verbo *morir*, cuya definición es: 1. intr. Llegar al término de la vida. U. t. c. prnl. 2. intr. Dicho de una cosa: Llegar a su término. U. t. c. prnl. 3. intr. Sentir muy intensamente algún deseo, afecto, pasión, etc. U. m. c. prnl. Morir de frío, de hambre, de sed, de risa. 4. intr. Dicho del fuego, de la luz, de la llama, etc.: Apagarse o dejar de arder o lucir. U. t. c. prnl. 5. intr. Dicho de una cosa: Cesar en su curso, movimiento o acción. Morir los ríos, la saeta. 6. intr. Dicho de una persona: Amar a otra en extremo. Muere por ella. U. t. c. prnl. 7. intr. Dicho de una persona: Ser muy aficionada a algo o desearlo vehementemente. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 14 327 ocurrencias. De los 200 ejemplos estudiados al realizar la búsqueda por restricción de años, se ha elegido el siguiente:

52. Sin embargo, hay mentiras que provocan la **muerte** de decenas de miles de personas. (El Periódico Extremadura, 06/05/2004)

El 50 % de todos los ejemplos estudiados muestran el complemento agente en el enunciado, así como se puede apreciar con el ejemplo 52. Se reitera nuevamente el uso del sustantivo como nominal activo, que vuelve a coincidir con la forma pronominal del verbo del que proviene.

### **Apoyo**

Proveniente del verbo *apoyar*, cuya definición es: tr. Hacer que algo descansa sobre otra cosa. 2. tr. Basar, fundar. 3. tr. Favorecer, patrocinar, ayudar. 4. tr. Confirmar, probar, sostener alguna opinión o doctrina. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 13036 ocurrencias. Se ha restringido la búsqueda entre los años 2001 y 2010 y se ha elegido el siguiente ejemplo de los 200 estudiados:

53. **Apoyo del PS** a un presidenciable conservador. (La Vanguardia, 16/02/1995)

En el 40% de los ejemplos, el agente va introducido por *de*, como en el ejemplo 53. Asimismo no se ha encontrado ningún ejemplo que contenga el agente introducido por *por/por parte de*. Se reitera por consiguiente el uso del sustantivo como nominal activo.

### **Reforma**

Proveniente del verbo *reformar*, verbo cuya definición es: 1.tr. Volver a formar, rehacer. 2. tr. Modificar algo, por lo general con la intención de mejorarlo. 3. tr. Reducir o restituir una orden religiosa u otro instituto a su primitiva observancia o disciplina. 4. tr. Enmendar, corregir la conducta de alguien, haciendo que abandone comportamientos o hábitos que se consideran censurables. 5. prnl. Dicho de una persona: Contenerse, moderarse o reportarse en lo que dice o ejecuta. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 9 714 ocurrencias. A continuación se expone el siguiente ejemplo, elegido de los 200 estudiados al restringir la búsqueda:

54. Para Felgueroso sería deseable contar cuanto antes con la **reforma** de la Ley de Extranjería prometida por el gobierno de Zapatero. (La Voz de Asturias, 21/08/2004)

Una vez estudiados todos los ejemplos en mayúsculas y los doscientos primeros en minúsculas, solamente se ha podido encontrar un enunciado periodístico que contenga el complemento agente, el cual es el expuesto en 62. Como se observa, antes del complemento agente se hace uso del participio *prometida* para enfatizar aún más la idea de quién realiza la *reforma*.

### **5.3. Sufijos no correspondientes a la lista del DRAE ni del Instituto Cervantes**

En el Apéndice se pueden observar algunos ejemplos de titulares que incluyen sustantivos como *lavado*, *atentado*, etc. Según la lista de sufijos formadores de sustantivos deverbales, *-do* no es uno de ellos. Puesto que son sustantivos muy utilizados en periódicos, desearía dedicarles el siguiente apartado. Todos los ejemplos están extraídos del CREA.

## Lavado

Proviene de *lavar* y puede ser transitivo o intransitivo: 1. tr. Limpiar algo con agua u otro líquido. 2. tr. Purificar, quitar un defecto, mancha o descrédito. 3. tr. Dicho de un albañil: Dar la última mano al blanqueo, bruñéndolo con un paño mojado. 4. tr. Dar color con aguadas a un dibujo. (www.rae.es) *Lavado* comporta un problema, ya que no siempre se refiere al sustantivo sino al participio. En CREA se han obtenido 761 ocurrencias. Cuando sí es sustantivo, en la mayoría de casos, 'lavado' va acompañado del sintagma preposicional 'de dinero', y en los 200 primeros ejemplos, solamente encontramos un caso con complemento agente como se ilustra en 55.

55. El representante diplomático de Venezuela sugirió en la Conferencia del Vaticano que se tipifique como delito contra la humanidad el "**lavado**" de dinero del narcotráfico. (La Voz de Galicia, 23/11/1991)

En 55, al complemento paciente de dinero le sigue el agente del narcotráfico. En el siguiente ejemplo se ilustra la presencia de complemento paciente pero la ausencia del agente:

56. Despiden a coronel de EEUU hallado culpable por **lavado** de dinero de esposa en Colombia. (El Siglo, 07/11/2000)

Como se vio en el punto 2.2.1.3, Mendikoetxea (1999) indica que el sintagma preposicional *de dinero* es el *paciente* de la oración y no el *agente*.

## Atentado

Del verbo *atentar*: 1. tr. Empezar o ejecutar algo ilegal o ilícito. 2. tr. Intentar, especialmente tratándose de un delito. 3. intr. Cometer atentado. (www.rae.es) En CREA se han obtenido 4379 ocurrencias. DE los 200 estudiados solamente se han obtenido 2 ejemplos que ilustren el agente:

57. **Atentado** de Eta en Vallecas. (El Mundo, 20/02/1996)  
58. **Atentado** del IRA en un autobús en Londres. (El Mundo, 20/02/1996)

Una vez más, como se ve en el punto 2.2.1.4., estos ejemplos son muestra de la forma *activa* del sintagma nominal al que se refiere Picallo (1999). Se trata de una lectura *resultativa*, refiriéndose al efecto u objeto y cuyo *agente* aparece introducido por *de*.

#### 5.4. Análisis de los titulares de los tres periódicos actuales

A modo de resumen de todos los sustantivos estudiados en este trabajo, en este último apartado analizaré algunos de los titulares que sirvieron como material para esta tesina, los cuales pueden encontrarse en el apéndice.

Primeramente voy a mostrar un ejemplo que proporcionan sustantivos que carecen de complemento agente:

59. La reforma laboral no llega a la calle. (ABC, 01/11/2010)

En 59 se demuestra la hipótesis expuesta en este estudio a razón de que el uso del sustantivo deverbial en titulares periodísticos implica que se oculte el complemento agente. En el ejemplo no se especifica el autor de la “reforma laboral”.

Asimismo, estos ejemplos que vienen a continuación muestran complementos pacientes:

60. La **tramitación** de la Ley de Derechos de los militares se frena hasta enero. (ABC, 29/10/2010)

61. Indonesia se enfrenta a una nueva erupción del volcán Merapi (El País, 29/10/2010)

Se ha observado a lo largo del estudio que en muchos ejemplos el complemento que suele acompañar al sustantivo deverbial es el paciente o tema, como en 60 y 61, si no es que le acompaña un agente introducido por *de* o por *por/por parte de* en primer lugar.

Otro de los casos que se han visto en el estudio es el del pronombre posesivo:

62. La ONU niega su **implicación** en la causa del brote de cólera en Haití. (ABC, 29/10/2010)

63. Bin Laden amenaza a Francia por su **presencia** en Afganistán. (ABC, 29/10/2010)

El pronombre posesivo remite al productor de la acción del sustantivo *implicación* en 62 y el sustantivo *presencia* en 63. Para la mayoría de los sustantivos su uso es en este caso pronominal.

Por último, aquellos ejemplos que muestran la forma activa a la que se refiere Picallo (1999), en la que en la oración se encuentra un sustantivo, al que la autora denomina un nominal activo, sucede que el complemento agente está introducido por *de*:

64. Siete de cada diez médicos han sufrido **agresiones de pacientes**. (ABC, 29/10/2010)
65. La agresiva campaña genera el **desencanto de los brasileños**. (El País, 29/10/2010)
66. Irán acepta la **propuesta de la UE** para negociar su programa nuclear. (El Mundo, 01/11/2010)
67. Sarkozy toma nota de las **inquietudes de los huelguistas**. ( El País, 01/11/2010)

Tanto los sustantivos *agresiones*, *desencanto* como *propuesta* e *inquietudes* aceptan un complemento agente introducido por *de* y por lo tanto estos actúan como nominales activos.

A continuación, en el siguiente apartado se analizan ejemplos con sustantivos deverbales derivados de verbos intransitivos.

### 5.5. Sustantivos derivados de verbos intransitivos

Estos son algunos de los verbos intransitivos que más información proporcionan puesto que admiten el complemento agente. Para cada uno de ellos daré la definición de la RAE y se analizarán algunos ejemplos.

#### **Brote**

Proveniente del verbo *brotar*: 1. intr. Dicho de una planta: Nacer o salir de la tierra. 2. intr. Dicho de una hoja, de una flor o de un renuevo: Nacer o salir en la planta. 3. intr. Dicho de una planta: Echar hojas o renuevos. 4. intr. Dicho del agua: Manar, salir de los manantiales. 5 intr. Dicho de una cosa: Tener principio o empezar a manifestarse. (www.rae.es) En el 90% de los casos aparece el sustantivo seguido de un paciente introducido por *de*:

68. con el fin de evitar cualquier **brote de violencia** y proteger a los diputado. (El Nuevo Herald, 11/01/1998)

Como muestra el ejemplo 68 se repite el uso del sustantivo como nominal activo y no como nominal pasivo.

## Acceso

Proviene del verbo *acceder*: 1. intr. Consentir en lo que alguien solicita o quiere. 2. intr. Ceder en el propio parecer, conviniendo con un dictamen o una idea de otro, o asociándose a un acuerdo. 3. intr. Entrar en un lugar o pasar a él. 4. intr. Tener acceso a una situación, condición o grado superiores, llegar a alcanzarlos. Acceder el colono a la propiedad de la finca. ([www.rae.es](http://www.rae.es))  
Solamente se consigue recuperar un ejemplo que muestre el complemento agente:

69. **Acceso de Bolivia** al mar "es crucial". (Los Tiempos, 18/09/2000)

*De Bolivia* muestra de nuevo que *acceso* se comporta como un nominal activo, pero los resultados han señalado que el uso de esta construcción no es habitual.

## Muerte

Proviene del verbo *morir*, cuya definición es: 1. intr. Llegar al término de la vida. 2. intr. Dicho de una cosa. 3. intr. Sentir muy intensamente algún deseo, afecto, pasión, etc. 4. intr. Dicho del fuego, de la luz, de la llama, etc.: Apagarse o dejar de arder o lucir. 5. intr. Dicho de una cosa: Cesar en su curso, movimiento o acción. 6. intr. Dicho de una persona: Amar a otra en extremo. Muere por ella. 7. intr. Dicho de una persona: Ser muy aficionada a algo o desearlo vehementemente. ([www.rae.es](http://www.rae.es)). Se ha elegido el siguiente ejemplo:

70. **Muerte** de un presidente. (La Vanguardia, 21/05/1994)

El ejemplo 70 muestra subrayado el complemento tema o paciente, no debiéndose confundir con el complemento agente. No se trata de un nominal activo puesto que la relación semántica entre el verbo y el complemento no es la adecuada. Para tratarse de un agente se debería expresar a un agente que mata a alguien o algo, como por ejemplo (La muerte del presidente por parte del terrorista).

## Acuerdo

Proviene del verbo *acordar*, cuya definición es: 1. intr. Dicho de una cosa: Concordar, conformar, convenir con otra. 2. intr. Dicho de una persona: Volver en su acuerdo o juicio. 3. intr. despertar (|| del sueño). (www.rae.es) Se ha elegido el siguiente ejemplo:

71. El **acuerdo de Santo Domingo** se opone al espíritu del presidente. (La prensa libre, 22/11/2004)

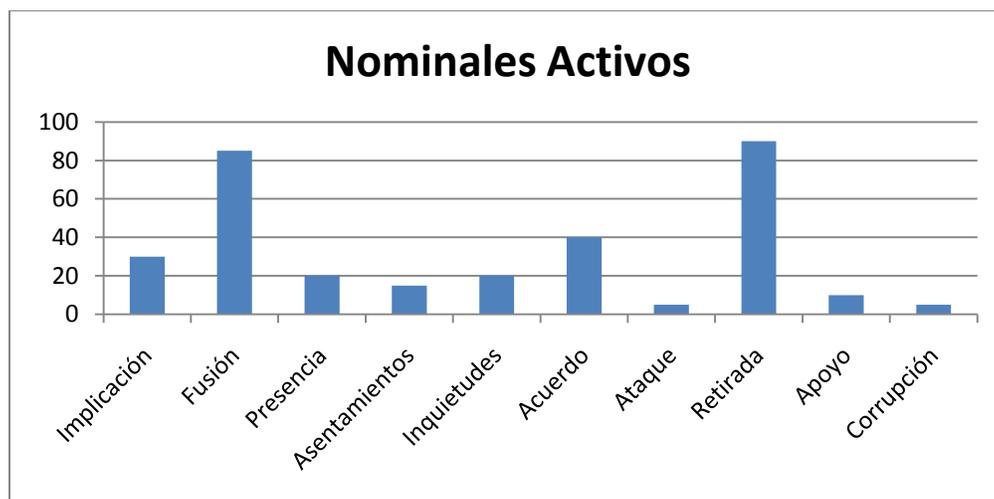
Al contrario de los ejemplos anteriores, *de Santo Domingo* funciona como el agente y por lo tanto el sustantivo actúa como un nominal activo. Por consiguiente, se puede afirmar que los sustantivos deverbales provenientes de verbos intransitivos *inergativos* (Cf. 2.2.1.3) sí pueden admitir el complemento agente, introduciéndolo con la preposición *de*.

## 5.6. Presentación cuantitativa

### 5.6.1. Sustantivos que admiten el complemento agente con la preposición *de*

A modo de resumen, en el siguiente apartado mostraré en un diagrama el porcentaje obtenido de ejemplos que contienen complemento agente introducido por medio de la preposición *de*, como la forma activa expuesta en 2.2.1.3 y 2.2.1.4. Puesto que se ha observado que el uso de la preposición *por* o la locución *por parte de* ha resultado escaso, no se presentarán los resultados de los nominales pasivos cuantitativamente.

Diagrama 4



El diagrama 4 indica en porcentajes los resultados obtenidos en CREA del uso de los sustantivos como nominales activos, es decir, a los cuales les acompaña un agente introducido por la preposición *de*. Los sustantivos *fusión* y *retirada* se utilizan en un 80 y 90% de redacciones periodísticas como nominales activos. Es un porcentaje muy relevante que indica que la nominalización activa de los sustantivos deverbales en periodismo es firme.

## 6. Conclusiones

Mi hipótesis antes de realizar el estudio consistía en que se oculta información en la redacción de titulares y artículos periodísticos mediante el uso de sustantivos deverbales. Coincidiendo con Nadal Palazón (2008), a través de este estudio se ha podido comprobar que a la hora de utilizar nominalizaciones en periodismo, en muchas ocasiones se elide el complemento agente. En los casos en que el agente está presente, la preposición *por* no es siempre la encargada de introducirlo, sino que es más habitual el uso de la preposición *de*.

De esta forma, los periodistas utilizan la forma *activa* del sintagma nominal y por consecuencia se obtiene una lectura *resultativa*, puesto que este tipo de construcción hace que la información se enfoque en el efecto obtenido y no en el proceso mismo. Esto coincide con las ideas de Picallo (1999) y Mendikoetxea (1999) Por consiguiente, se ha podido confirmar que el uso de la nominalización en periodismo puede ocultar información crucial para los lectores, puesto que cuando el periodista se enfoca en el resultado, quita importancia, a mi modo de ver, al encargado de realizar la acción, aunque siga estando presente en la oración introducido por *de*.

Del mismo modo, se ha podido comprobar que en su mayoría el sustantivo verbal va acompañado de un complemento *tema* o *paciente*. Una vez más, esta lectura no se interesa en quién produce qué, sino en qué es lo que se produce, quitando importancia al agente. Al realizar la búsqueda en el banco de datos sorprende a veces el hecho que sustantivos como *liberación* no presenten mayor número de ocurrencias en el banco de datos. Mi conclusión es que ello podría deberse al hecho de que este sustantivo no suele usarse para ocultar información. Sin embargo, se ha comprobado en el estudio que sustantivos como *elecciones*, *investigación* o *corrupción* se utilizan para ocultar quién realiza la acción.

En cuanto al uso de sustantivos deverbales derivados de verbos intransitivos, existe la posibilidad para los verbos intransitivos *inergativos* que acepten un complemento agente; sin

embargo, no hemos podido corroborarlo científicamente en este estudio dado que sería una tesina muy extensa. Finalmente, a raíz de este estudio se podría intentar observar que, así como sucede con el sustantivo *subida*, del uso de un argumento tema o paciente introducido por *de* se podrían haber ido aceptando complementos animados introducidos por la misma preposición, pudiendo éstos funcionar como realizadores de la acción. Asimismo, se podría estudiar si el sustantivo tiene que derivar de la forma pronominal del verbo. Ello podría resultar un tema de estudio para futuras tesinas.

## Bibliografía

- Garcerán Infantes, E. (2001) “La oración pasiva y el sintagma nominal: paralelismo sintáctico semántico”, DICENDA, *Cuadernos de Filología Hispánica*, 19, pp. 89-102
- Gutiérrez, M. L. (1989) *Estructuras sintácticas del español actual*, Madrid, SGEL 3ª. Ed., págs. 229-237.
- Herrero Ruiz de Loizaga, F. J. (1992) “Algunas consideraciones entorno al complemento agente.” *Revista española de lingüística*, 22, 2, Universidad Complutense, Madrid, España, pp. 339-359.
- Kovacci, O. (1990) “El comentario gramatical.” *Teoría y práctica I*, Madrid, Arcos, pág. 74.
- Mendikoetxea, A. (1999) “Construcciones inacusativas y pasivas”. En: Bosque Ignacio / Demonte Violeta (eds.): *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Real Academia Española / Espasa Calpe, vol. 2 pp. 1575-1581.
- Nadal Palazón, J. (2008) “Verdades a medias: la nominalización deverbal en los titulares periodísticos.” *Comunicación y Sociedad*, enero- junio, número 009, Universidad de Guadalajara, Guadalajara, México, pp. 175-189.
- Picallo M.C., (1999) “La estructura del sintagma nominal: las nominalizaciones y otros sustantivos con complementos argumentales”, en Bosque, I. & V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española*, Vol. 1 Madrid: Espasa-Calpe, pp.363-393.
- Querol Bataller, M. (2006) La pasividad de los sustantivos deverbales, *Interlingüística* n. 17 Universidad de pp.837-845.
- Querol Bataller, M. (2007) “Los sustantivos deverbales en los textos periodísticos”, *Dialogía* 2, pp. 3-34.
- Real Academia española. Comisión de Gramática. (1973) *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española.*, Madrid: Espasa-Calpe.
- Consultas electrónicas:**
- Real Academia de la Lengua española (2001): Diccionario de la lengua española [DRAE en el texto], 22ª ed., www.rae.com, [fecha de acceso, 12/08/ 2008].
- [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/07/07\\_0255.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0255.pdf) [fecha de acceso: 15 octubre 2010].

## Apéndice

### ABC (29 octubre 2010)

1. La **tramitación de la Ley de Derechos de los militares** se frena hasta enero.
2. La ONU niega **su implicación** en la causa del brote de cólera en Haití.
3. Argentina se vuelca en la **despedida** a Néstor Kirchner.
4. Bin Laden amenaza a Francia por su **presencia** en Afganistán.
5. La **corrupción** se estanca en España por el pinchazo de la burbuja inmobiliaria.
6. Ordóñez advierte que la lenta **fusión de las cajas** pone en riesgo la **recuperación**.
7. El Rey inaugura la **ampliación de la refinería** de Cepsa en Huelva.
8. Merkel media para facilitar la **entrada de Qatar** en Hochtief.
9. Siete de cada diez médicos han sufrido **agresiones de pacientes**.
10. Cada año 52 nuevas especies se sitúan al borde de la **extinción**.

### El País (29 octubre 2010)

11. Una vida en **defensa de los trabajadores**.
12. Soy muy escéptico con ver un final total por **disolución de ETA**".
13. Indonesia se enfrenta a una nueva **erupción del volcán Merapi**.
14. La agresiva campaña genera el **desencanto de los brasileños**.
15. El Constitucional estudiará el **recorte** a empleados públicos.
16. El PNV se queda solo al negar su **apoyo** a la **investigación** parlamentaria.
17. La **subida del euríbor** encarece la hipoteca media 18 euros al mes.
18. Las autoridades de EE UU archivan la **investigación** sobre Street View.

### El mundo (28 de octubre 2010)

19. La Audiencia envía al Constitucional el **recorte** salarial a los funcionarios.
20. El presidente del PSE está citado a declarar por la **defensa de Arnaldo Otegi**.
21. El Partido Popular presenta su recurso ante la **prohibición de los toros en Cataluña**.
22. Marruecos veta el **acceso** a la enviada de EL MUNDO.
23. La alta tasa de **mortalidad por la epidemia** de cólera en Haití empieza a disminuir.
24. Detienen la **construcción de un centro español de asistencia** a los enfermos.
25. Birmania anuncia la posible **liberación de Suu Kyi** tras las elecciones.
26. **Conmoción** ante la muerte del ex presidente.
27. Posible **corrupción** en FIFA y UEFA
28. La **elección** de la Euro'12 y del Mundial'18, bajo sospecha.

### El mundo (1 de noviembre 2010)

29. Al Qaeda reivindica el **ataque** contra una iglesia Católica en Bagdad.
30. Raúl Martín: 'Rubalcaba era el eje de la **negociación** entre Amedo y Benegas'.
31. Los laboristas israelíes dejarán el gobierno si Netanyahu no para los **asentamientos**.
32. Los Veintisiete subrayan la **urgencia** de un acuerdo vinculante sobre el clima.
33. Irán acepta la **propuesta** de la UE para negociar su programa nuclear.
34. **Conciliación** en tiempos de crisis, ¿misión imposible?

### El País (1 de noviembre 2010)

35. La Comunidad Valenciana, 'reino' de la **impunidad de los populares**.
36. Al menos 52 muertos en un **asalto** a una iglesia de Bagdad.
37. Sarkozy toma nota de las **inquietudes de los huelguistas**.
38. La policía usa perros para combatir el **lavado de dinero**.
39. **Ataque** sin víctimas a un blindado español en Afganistán.
40. Iberia-British se blindo frente a los **inversores de fuera de la UE**.

### ABC (1 de noviembre 2010)

41. Rubalcaba manda callar al Gobierno sobre el **debate del final de ETA**.
42. Al menos 52 muertos tras el **ataque** a una iglesia católica de rito sirio en Bagdad.
43. Al menos 22 heridos en un **atentado** en el centro de Estambul.
44. Fuerzas rusas vuelven a actuar en Afganistán 21 años después de su **retirada**.
45. Un **tiroteo** dispara la **tensión** en la frontera entre las dos Coreas.
46. La **regeneración de CEOE** debe llegar a todos los sitios».
47. Almunia augura aún más **subidas de impuestos**.
48. La Audiencia y la justicia europea frenan la **aplicación del decreto del carbón**.
49. La **reforma** laboral no llega a la calle.
50. ¿Aprovechar la **deducción** por vivienda o esperar a que siga bajando?
51. El Banco de España insta a «profundizar» en los **ajustes**.